



KP1022 INS

52049257

3/10

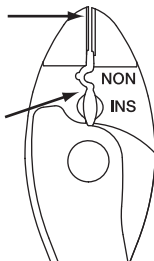
Wire cutter for copper and aluminum only.

Alicate para cables para cobre y aluminio solamente.
Coupe-fils pour le cuivre et l'aluminium seulement.

Non-insulated and insulated crimping dies.

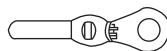
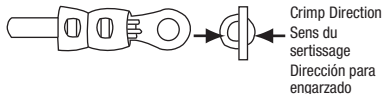
Casquillos para engarzado aislados y no aislados.

Matrices de sertissage non isolées et isolées.



22-10 AWG

Terminals Terminales Bornes	
Splices Empalmes Épissures	
Disconnects Desconexiones Sectionneurs	
18-10 AWG	
Wire Joints Juntas para alambres Raccordements de fils	



INSULATED TERMINAL INSTRUCTIONS

1. Insert stripped wire into terminal until a minimum of 1/32" of conductor extends beyond barrel.
2. Locate terminal in insulated die with edge of die 1/16" from front end of plastic sleeve. Insure crimp is perpendicular to the plane formed by the ring end of terminal.
3. Squeeze handles firmly.
4. Close insulation if desired.

INSTRUCCIONES PARA TERMINAL AISLADA

1. Inserte el alambre desforrado en la terminal hasta que un mínimo de 1/32 pulg. del conductor se extienda más allá del cilindro.
2. Ubique la terminal en el casquillo aislado con el borde del casquillo a 1/16 pulg. del extremo frontal del manguito plástico. Asegúrese que el engarzado quede perpendicular al plano formado por el extremo del aro de la terminal.
3. Apriete las empuñaduras firmemente.
4. Si lo desea, cierre el aislamiento.

INSTRUCTIONS POUR BORNES ISOLÉES

1. Insérer un fil dénudé dans la borne jusqu'à ce qu'au moins 1/32 po du conducteur dépasse du cylindre.
2. Repérer la borne dans un gabarit isolé dont le bord dépasse de 1/16 po de l'extrémité avant du manchon en plastique. S'assurer que le sertissage est perpendiculaire au plan formé par l'extrémité en anneau de la borne.
3. Presser fermement les poignées.
4. Fermer l'isolant si désiré.

NON-INSULATED TERMINAL INSTRUCTIONS (without Insulation Grip)

1. Insert stripped wire into terminal until a minimum of 1/32" of conductor extends beyond barrel.
2. Locate terminal in non-insulated die with indenter on seam and centered on barrel. (For butted seam construction, place indenter opposite seam.)
3. Squeeze handles firmly.

INSTRUCCIONES PARA TERMINAL NO AISLADA (sin mango aislado)

1. Inserte el alambre desforrado en la terminal hasta que un mínimo de 1/32 pulg. del conductor se extienda más allá del cilindro.
2. Ubique la terminal en el casquillo no aislado con muescas en el pliegue y centrado en el cilindro. (Para construcción de pliegue acostillado coloque la muesca en dirección opuesta al pliegue).
3. Apriete las empuñaduras firmemente.

INSTRUCTIONS POUR BORNES NON ISOLÉES (sans poignée d'isolation)

1. Insérer un fil dénudé dans la borne jusqu'à ce qu'au moins 1/32 po du conducteur dépasse du cylindre.
2. Repérer la borne dans le gabarit non isolé avec un outil à cranter sur le joint et centré sur le cylindre. (Pour des joints aboutés, placer l'outil à cranter à l'opposé du joint.)
3. Presser fermement les poignées.

	⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA	⚠ AVERTISSEMENT
 	Electric shock hazard: • Do not work on live electrical installations even if insulated tools are used. • Always de-energize lines and equipment before working around them. • Never make bodily/personal contact with the uninsulated (steel) portion of the tool when in use on or near potentially energized objects. • Visually inspect the insulated tool before every use. Do not use the tool if the insulation shows any cracks, cuts, or other damage. • Keep this insulated tool dry and clean of any contaminants that could reduce the insulating properties of the applied insulating materials. For cleaning, use mild detergents. Failure to observe these warnings could result in severe injury or death. Wear eye protection when using this tool. Failure to wear eye protection could result in serious injury from flying debris.	Peligro de electrocución: • No trabaje en instalaciones eléctricas energizadas aunque se utilicen herramientas aisladas. • Desenergice siempre las líneas y equipos antes de trabajar alrededor de estos. • Jamás entre en contacto (corporal o personal) con la porción no aislada (acero) de la herramienta cuando la utilice en o cerca de objetos energizados. • Inspeccione visualmente la herramienta aislada antes de cada uso. No utilice la herramienta si el aislamiento muestra indicios de grietas, cortes u otros daños. • Mantenga esta herramienta aislada seca y limpia de contaminantes que pudieran reducir las propiedades de aislamiento de los materiales aislantes aplicados. Para limpiarla, utilice detergentes suaves. De no observarse estas advertencias podrían sufrirse lesiones graves o incluso la muerte. Al manejar esta herramienta utilice protectores para ojos. Las partículas de material que saltan y salen volando pueden ocasionarle lesiones graves si usted no tiene puestos protectores para ojos.	Risque d'électrocution : • Ne pas travailler sur des installations électriques sous tension, même avec des outils isolés. • Toujours couper la tension vers les lignes et les équipements avant de travailler autour de ceux-ci. • Ne jamais laisser le corps entrer en contact avec une partie non isolée (acier) de l'outil lorsqu'il est utilisé sur ou à proximité d'objets pouvant potentiellement être sous tension. • Inspecter visuellement l'outil isolé avant chaque utilisation. Ne pas utiliser l'outil si son isolation présente une quelconque fissure, coupure ou tout autre dommage. • Garder cet outil isolé dans un état sec et propre, exempt de tout contaminant susceptible de réduire les propriétés isolantes de ses matériaux isolants. Nettoyer avec un détergent doux. L'inobservation de ces avertissements pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles. Nous vous conseillons de porter des lunettes de protection lors de l'utilisation de cet outil. Le fait de ne pas porter des lunettes de protection pourrait entraîner des blessures graves causées par la projection de débris.

SAFETY INFORMATION

This insulated tool is designed and constructed only to provide added protection against injury by electrical shock and only from energized circuits with voltages up to 1000 VAC / 1500 VDC.

This insulated tool meets or exceeds ASTM F1505 and IEC 60900. It is therefore clearly marked with the double triangle 1000 V symbol.

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Esta herramienta aislada ha sido diseñada y fabricada únicamente para brindar protección adicional contra lesiones provocadas por electrocución y sólo de circuitos energizados con voltajes de hasta 1000 V CA / 1500 V CC.

Esta herramienta aislada satisface o excede las especificaciones ASTM F1505 e IEC 60900. Por tanto, está claramente marcada con el símbolo de doble triángulo 1000 V.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet outil isolé est conçu et fabriqué uniquement pour offrir une protection accrue contre les blessures par électrocution et uniquement pour des circuits sous tension, et dont la tension peut aller jusqu'à 1000 V c.a. / 1500 V c.c.

Cet outil isolé est conforme ou dépasse les normes ASTM F1505 et IEC 60900. Il est par conséquent clairement marqué avec le double triangle du symbole de 1000 V.